

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **96 (1978)**

Heft 160

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 160 - 2185  
 Bern, Mittwoch, 12. Juli 1978  
 Berne, mercredi, 12 juillet 1978

96. Jahrgang  
 96<sup>e</sup> année

N° 160 - 12. 7. 1978

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 293539-293581

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen Ernte 1978 - Ordonnance facilitant l'écoulement des abricots du Valais récoltés en 1978.

Ablauf der Rückzugsfrist der Banknoten zu 50 bis 1000 Franken der II. Emission - Expiration du délai d'échange des billets de banque suisse de la 11<sup>ème</sup> émission.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsduldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsduldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsduldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsduldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsduldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsduldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsduldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich

(2434)

Gemeinschuldnerin: Hammer-Paradies AG, Handel mit do-it-yourself Waren, Riedmattstrasse 5, 8153 Rümlang, mit Sitz daselbst.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1978.

Erste Gläubigerversammlung: 5. Juli 1978, 14 Uhr, im Restaurant «Metzgerhalle» in 8172 Niederglatt.

Eingabefrist: bis 28. Juli 1978.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, die vorhandenen Aktiven nach ihrem freien Ermessen sofort freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten, damit die Geschäftslokalitäten bald geräumt werden können und nicht noch hohe Mietzinsforderungen entstehen. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 20. Juli 1978 beim Konkursamt dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Interessierte Gläubiger sind eingeladen, ebenfalls bis zum 20. Juli 1978 beim Konkursamt Niederglatt ihre schriftliche Kaufofferte einzureichen. Ebenfalls haben Drittsprecher allfällige Ansprachen an den beweglichen Sachen sofort dem Konkursamt Niederglatt mitzuteilen.

8172 Niederglatt, den 28. Juni 1978

Konkursamt Niederglatt  
 Ed. Kägi, Notar

#### Kt. Zürich

(2435)

Gemeinschuldnerin: Jumbo-Möbel AG in Liquidation, Möbel- und Teppichhandel, Riedmattstrasse 14, 8153 Rümlang, mit Sitz daselbst.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1978.

Erste Gläubigerversammlung: 7. Juli 1978, 14 Uhr, im Restaurant «Metzgerhalle» in 8172 Niederglatt.

Eingabefrist: bis 28. Juli 1978.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, die vorhandenen Aktiven nach ihrem freien Ermessen sofort freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als zum Beschlusse erhoben, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 20. Juli 1978 beim Konkursamt Niederglatt dagegen schriftlich Einsprache erhebt - Interessierte Gläubiger sind eingeladen, ebenfalls bis zum 20. Juli 1978 beim Konkursamt Niederglatt ihre schriftliche Kaufofferte einzureichen. Drittsprecher haben allfällige Ansprachen an den beweglichen Sachen sofort dem Konkursamt Niederglatt mitzuteilen.

8172 Niederglatt, den 28. Juni 1978

Konkursamt Niederglatt  
 Ed. Kägi, Notar

#### Kt. Zürich

(2535)

Gemeinschuldner: Haener Gottfried, geb. 1941, von Nunningen SO, Unternehmer, Brunnenwiese 31, 8132 Egg. Inhaber der Einzelfirma Gottfried Haener, Entwurf, Konstruktion und Montage von und Handel mit Maschinen aller Art, mit Sitz in Egg (Betriebsstätten in Gossau ZH und Büsserach SO).

Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist betr. Forderungen oder Ansprüche: bis 25. Juli 1978, für Gläubiger, welche ausserhalb Europas wohnen bis 9. August 1978.

Betr. Dienstbarkeiten: bis 25. Juli 1978.

Widerruf der Grossistenerklärungen:

Die vom Schuldner unter Nr. 888 922 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, sofort nach Ablauf der Eingabefrist die zur Masse gehörende Fahrhabe (Maschinen der Fabrikationsbetriebe, Warenvorräte, Werkzeuge, Büromöbel usw.) gesamthaft oder einzeln freihändig zu verkaufen. Die Konkursgläubiger erhalten ebenfalls Gelegenheit, bis zum 9. August 1978 dem unterzeichneten Konkursamt schriftliche Kaufofferten einzureichen.

Besichtigungsmöglichkeiten in den Fabrikationsräumen nach telefonischer Voranmeldung bei

Konkursamt Grüningen: Tel. 01 935 11 49 (für Betrieb in Gossau), Konkursamt Thierstein-Breitenbach: Tel. 061 80 10 83 (für Betrieb in Büsserach SO).

Der Schuldner ist Eigentümer des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Egg ZH:

(Grundreg. Bl. 1194)

Wohnhaus mit Garage usw., Assek. Nr. 1530, seit 1972 für Fr. 350 000.- versichert, mit ca. 17 a Gebäudegrundfläche und Umgebung in der Brunnenwiese 31.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift innert 20 Tagen beim Konkursamt Uster einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung ins Grundregister dinglich wirksam sind.

8610 Uster, den 5. Juli 1978

Konkursamt Uster:  
 R. Mathieu, Notar-Stellvertreter

#### Kt. Zürich

(2637)

Gemeinschuldnerin: Aswag AG., Talstrasse 18, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1978.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. August 1978.

8022 Zürich, den 5. Juli 1978

Konkursamt Zürich (Altstadt):  
 U. Tobler, Notar-Stellvertreter

#### Kt. Zürich

(2653)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Tobler Rudolf, geb. 1942, von Zollikon, Weinbergstrasse 135, 8006 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Rudolf Tobler, Baugeschäft, Hammerstr. 19, 8008 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1978.

Die Bekanntmachung über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8042 Zürich, den 7. Juli 1978

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Postfach, 8042 Zürich  
 Tel. 01 28 94 26

- Kt. Bern** (2636)  
Gemeinschuldnerin: Heifa Electronic AG., Import und Handel mit elektronischen Geräten aller Art, Burggasse 9-11, 2500 Biel.  
Datum der Eröffnung: 4. Juli 1978 (Art. 171 SchKG).  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 1. August 1978.  
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 1. August 1978 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 1. August 1978, unter Vorlegung der Beweismittel.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 248.762 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
2500 Biel, den 6. Juli 1978 Konkursamt Biel
- Kt. Bern** (2654)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über Naf + Buser AG., Silbergasse 9, Biel, wurde am 30. Mai 1978 der Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
2500 Biel, den 7. Juli 1978 Konkursamt Biel: Karrer
- Kt. Basel-Landschaft** (2656)  
Gemeinschuldner: Stöckli Johann, geb. 1932, Wirt. Restaurant «Ettingerstübli», Hauptstrasse 64, in Ettingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1978 (Art. 171 SchKG).  
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.- Kostenvorschuss leistet.  
Eingabefrist: bis und mit 2. August 1978.  
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 2. August 1978 nicht schriftliche Einsprüche erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.  
4102 Binningen, den 12. Juli 1978 Konkursamt Binningen
- Kt. Schaffhausen** (2688)  
Konkurs VHTL-Wohnbaugenossenschaft, Schaffhausen  
Verschiebung der 1. Gläubigerversammlung  
Die erste Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, 25. August 1978, 13.30 Uhr, Hotel Schaffhauserhof, Schaffhausen.  
8023 Zürich, den 10. Juli 1978  
Die ausserordentliche Konkursverwaltung  
Neutra Treuhand AG  
Löwenstrasse 56, 8023 Zürich
- Kt. Aargau** (2655)  
Gemeinschuldnerin: Hunziker Sonja, 20. Juli 1953, Coiffeuse, von Oberkulm, 5734 Reinach, Brüggliweg 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1978 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 1. August 1978.  
5726 Unterkulm, den 7. Juli 1978 Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm
- Ct. Ticino** (2638)  
Fallite: Pura & Piccirilli, in liquidazione, Gordola.  
Data del decreto: 30 maggio 1978.  
Termine per le insinuazioni: 11 agosto 1978.  
Prima adunanza dei creditori: 27 luglio 1978 alle ore 10.30 presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno, piazza Fontana Pedrazzini 12.  
6600 Locarno, il 5 luglio 1978  
Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno  
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, suppl. uff.
- Ct. du Valais** (2657)  
Failli: Leuenberger Adalbert, Garage du Léman, 1898 St-Gingolph.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1978.  
1<sup>re</sup> assemblée des créanciers: jeudi, 20 juillet 1978, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville (salle du Conseil) à Monthey.  
Délai pour les productions: 14 août 1978.  
Les créanciers ayant produit dans la procédure concordataire sont tenus de le faire à nouveau, en précisant le montant exact de leur consigne, en capital, intérêts et frais, à la date de l'ouverture de la faillite.  
1870 Monthey, le 7 juillet 1978 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrençé, préposé
- Ct. du Valais** (2635)  
Failli: Berthousoz Serge, café-restaurant «Au vieux Valais», à Sion.  
Date d'ouverture de la faillite: le 3 juillet 1978 selon décision du Tribunal cantonal.  
Première assemblée des créanciers: vendredi, 14 juillet 1978, à 14 h., en la salle du Café Industriel, rue de Contthey, à Sion.  
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.  
1950 Sion, le 5 juillet 1978 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé
- Ct. de Genève** (2690)  
Faillie: Allfinter SA, toutes opérations immobilières, financières et commerciales ainsi qu'administration et gestion de tous biens mobiliers et immobiliers; importation, exportation et représentation de matières premières et de produits manufacturés ou non, ayant son siège 1 à 3, rue de Chantepoulet à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 1978.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 juillet 1978.  
Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> août 1978.  
1200 Genève, le 12 juillet 1978 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Genève** (2689)  
Faillie: Snc Garage Jaillat & Cie en liquidation, exploitant un garage avec atelier de réparations, commerce de véhicules automobiles, précédemment sis 27 bis, rue de Lyon à Genève, actuellement sis 35, rue des Pâquis à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 avril 1978.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 juillet 1978.  
Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> août 1978.  
1200 Genève, le 12 juillet 1978 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Einstellung des Konkursverfahrens**  
(SchKG 230)
- Suspension de la liquidation**  
(LP 230)
- Kt. Zürich** (2642)  
Der über das Institut für persönliche und berufliche Förderung IPB AG, Forchstrasse 6, Zürich 8, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Juli 1978 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis 24. Juli 1978 einen Kostenvorschuss in bar von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) für die Durchführung des Verfahrens leistet, gilt es als geschlossen.  
8034 Zürich, den 7. Juli 1978 Konkursamt Riesbach-Zürich: E. Wieland, Notar
- Kt. Bern** (2640)  
Gemeinschuldnerin: W. M. S. GmbH mit Sitz in Bern, Zustelladresse: Otto Brügger, Mühlestrasse 28, 3053 Münchenbuchsee.  
Datum der Eröffnung: 30. Mai 1978.  
Depositenfrist: 21. Juli 1978.  
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innerhalb der Depositenfrist einen Kostenvorschuss von vorläufig Fr. 2500.- leistet. (Nachforderung vorbehalten).  
3000 Bern, den 5. Juli 1978 Konkursamt Bern
- Ct. de Berne** (2660)  
Failli: Chalon François, 1947, industriel à Asuel.  
La faillite a été ouverte en date du 4 juillet 1978 par le président du Tribunal II du district de Porrentruy.  
Suspension de la faillite: Suite de constatation du défaut d'actifs libres, la liquidation a été suspendue le 7 juillet 1978 par le juge de la faillite, conformément à l'article 230 LP.  
Avance de frais: Pour permettre la continuation de la liquidation, les avances ci-après sont indispensables.  
fr. 6000.- pour la procédure selon le mode sommaire (art. 231 LP) fr. 12 000.- par la liquidation par la voie ordinaire.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 juillet 1978 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais correspondant au mode de liquidation requis: la faillite sera clôturée.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le même délai que l'avance de frais, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi.  
2900 Porrentruy, le 7 juillet 1978 Le préposé aux faillites: R. Domont
- Kt. Basel-Stadt** (2659)  
Gemeinschuldnerin: Jacqueline Frossard & Cie., Kollektivgesellschaft, Handel mit und Vermittlung von Textilprodukten, Grellingerstrasse 41, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1978.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht, 6. Juli 1978.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1978 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, den 12. Juli 1978 Konkursamt Basel-Stadt
- Ct. de Vaud** (2639)  
La faillite ouverte le 1<sup>er</sup> juin 1978 contre Girod Pierre, transports, route de Villars 2, à Avenches, a été suspendue ensuite de défaut d'actif, art. 230 LP.  
Si aucun créancier ne demande d'ici le 22 juillet 1978 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1580 Avenches, le 6 juillet 1978 Office des faillites: B. Varidel
- Ct. de Vaud** (2641)  
La faillite ouverte le 15 juin 1978 contre Gesticosa société anonyme, gestion de comptabilité, place de la Riponne 5, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 juillet 1978 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.  
1000 Lausanne, le 12 juillet 1978 Office des faillites: M. Tavel, préposé
- Ct. de Neuchâtel** (2661)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Muller Michel, 1938, commerçant, rue des Gravières 26, 2012 Auvernier, par jugement rendu le 29 juin 1978 par le président du Tribunal de Boudry a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 6 juillet 1978 par ordonnance du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 juillet 1978 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.  
2017 Boudry, le 12 juillet 1978 Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch
- Ct. de Genève** (2686)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillie: Dame Heiniger Maria née Puchiner, 27 juillet 1934, Dürrenroth BE, commerçant exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant du Parc du Budé» sis 15, avenue de Budé, à Genève, domiciliée 18, rue du Môle, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 juin 1978.  
Date de suspension de la liquidation: 10 juillet 1978.  
Délai pour l'avance des frais: 24 juillet 1978.  
Montant de l'avance: fr. 2000.-.  
1200 Genève, le 12 juillet 1978 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Genève** (2685)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillie: Dame Mabboux Monique née Berberat, 5 juillet 1944, Bussigny-près-Lausanne VD, exploitant précédemment un commerce de débit de tabacs, vente de journaux et commerce de chocolats et d'articles-souvenir sis 19, rue des Deux-Ponts à Genève, domiciliée 24, avenue des Grandes-Communes à Onex, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 mai 1978.  
Date de suspension de la liquidation: 10 juillet 1978.  
Délai pour l'avance des frais: 24 juillet 1978.  
Montant de l'avance: fr. 2000.-.  
1200 Genève, le 12 juillet 1978 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève** (2687)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillite: **Tanuki Holding SA en liquidation**, participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières, ayant son siège 19, rue de la Croix-d'Or à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 14 février 1978.  
 Date de suspension de la liquidation: 10 juillet 1978.  
 Délai pour l'avance des frais: 24 juillet 1978.  
 Montant de l'avance: fr. 3000.-  
 1200 Genève, le 12 juillet 1978

Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 294-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** (2669)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Besek Josef Rado**, geb. 1932, von Eggersriet-Grub SG, Buchhalter, Aubrigstrasse 19, 8804 Au-Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Juli 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a) beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b) beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von SchKG 260 zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8820 Wädenswil, den 6. Juli 1978 Konkursamt Wädenswil:  
 Baumann, Notar-Stv.

**Kt. Zürich** (2666)

Im Konkurs über **Roesch Rudolf**, geb. 1922, von Basel, Mechaniker, wohnhaft gewesen Bachgaden, 8820 Wädenswil, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Juli 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Erfolgt keine Anfechtung, wird die Kollokationsplanänderung rechtskräftig.

8820 Wädenswil, den 6. Juli 1978 Konkursamt Wädenswil:  
 Baumann, Notar-Stv.

**Kt. Zürich** (2667)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses **Roesch Rudolf**, geb. 1922, von Basel, Mechaniker, wohnhaft gewesen Bachgaden, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Juli 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von SchKG 260 zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt einzureichen.

8820 Wädenswil, den 6. Juli 1978 Konkursamt Wädenswil:  
 Baumann, Notar-Stv.

**Kt. Zürich** (2668)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Schmid Edgar**, geb. 1948, von Oberhelfenschwil SG, Chauffeur, Dorfstrasse 4, 8805 Richterswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Juli 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a) beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

b) beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von SchKG 260 zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8820 Wädenswil, den 6. Juli 1978 Konkursamt Wädenswil:  
 Baumann, Notar-Stv.

**Kt. Bern** (2649)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: Firma **Maron & Benninger**, Garage, Schwarzenburgstrasse 409, 3098 Köniz.  
 Anfechtungsfrist: 21. Juli 1978.  
 Die Grossistennummer 223 865 wird hiermit widerrufen.

3000 Bern, den 26. Juni 1978 Konkursamt Bern

**Kt. Basel-Landschaft** (2681)

**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Möbelfabrik Schweizer AG**, Tenniken, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Eigentumsansprüchen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichnenden Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Konkursgericht Sissach und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

4450 Sissach, den 12. Juli 1978 Konkursamt Sissach

**Ct. Ticino** (2648)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è depositata a contare dal 12 luglio 1978 la graduatoria nel fallimento **Footprint SA**, Bellinzona.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, l'11 luglio 1978 Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona  
 Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

**Ct. de Genève** (2683)

Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,  
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication,  
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: **Electro-Confort S.A.**, exploitation d'une entreprise générale d'électricité, commerce de fournitures électriques et d'appareils électriques et ménagers sis 3, rue Hoffmann à Genève (Réf. n° 1 et 2).

1200 Genève, le 12 juillet 1978 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève** (2682)

**Modifications d'états de collocation et des revendications**  
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,  
 2. l'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),  
 2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) sinon chaque modification sera acceptée.

Faillite: **Wanner & Cie S.A.**, exploitation d'un atelier de serrurerie et de ferronnerie d'art, ainsi que tous travaux annexes, ayant son siège 2, chemin du Grand-Puits, 1217 Meyrin, Genève (Réf. n° 1).

1200 Genève, le 12 juillet 1978 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

### Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

### Clôture de la faillite

(LP 268)

**Kt. Zürich** (2663)

Das Konkursverfahren über die **Lauper AG, Treuhand und Inkassogesellschaft**, mit Sitz in Thalwil, Gotthardstrasse 29, 8800 Thalwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 5. Juli 1978 als geschlossen erklärt worden.

8800 Thalwil, den 7. Juli 1978 Konkursamt Thalwil:  
 M. Rieser, Notar-Stv.

**Kt. Zürich** (2662)

Das Konkursverfahren über die **Suna AG Winterthur**, mit Sitz in 8404 Winterthur, Rudolf-Diesel-Strasse 28, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 5. Juli 1978 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 7. Juli 1978 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur:  
 G. Wachter, Notar

**Kt. Bern** (2647)

Gemeinschuldner: **Fürst Werner**, Tele-Shop, Gotenstrasse 4, 3018 Bern.

Datum des Schlusses: 3. Juli 1978.  
 3000 Bern, den 4. Juli 1978 Konkursamt Bern

**Kt. Zug** (2664)

Das Konkursverfahren über die **Misy SA**, Zur Rebmatt, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 4. Juli 1978 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 7. Juli 1978 Konkursamt Zug:  
 A. Rosenberg

**Kt. Solothurn** (2665)

Das Konkursverfahren über **Bürgi Franz**, 1922, Monteur, Veilchenweg 36, 4528 Zuchwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Kriegstetten vom 26. Juni 1978 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, den 7. Juli 1978 Konkursamt Kriegstetten

**Kt. Basel-Landschaft** (2643)

Das Konkursverfahren über **Ciani Rolando**, geb. 27. 11. 1941, Elektromonteur, von Konolfingen, in Frenkendorf, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 5. Juli 1978 als geschlossen erklärt worden.

4410 Liestal, den 6. Juli 1978 Konkursamt Liestal

**Ct. de Vaud** (2646)

Par décision du 4 juillet 1978, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de **Mosimann Werner**, extenancier de l'hôtel-restaurant de Chailly, domicilié à Fontanivent-sur-Montreux.

1820 Montreux, le 4 juillet 1978 Office des faillites de Montreux:  
 R. Dufey, substitut

**Ct. de Neuchâtel** (2645)

La liquidation de la faillite de **Schneider Eget Georges**, Entreprise d'électricité, avenue Léopold-Robert 163, à La Chaux-de-Fonds, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal II, rendue le 6 juillet 1978.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 12 juillet 1978

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
 Le préposé: J.-P. Gaillard

**Ct. de Neuchâtel** (2644)

Faillite: **Proinver S.A. en liquidation**, par son liquidateur M. Bruno Müller, Temple-Neuf 4, Neuchâtel.

La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de district de Neuchâtel, rendue le 3 juillet 1978.

2001 Neuchâtel, le 12 juillet 1978 Office des faillites, Neuchâtel

**Ct. de Genève** (2684)

Les faillites ci-dessous mentionnées ont été clôturées par jugement du Tribunal de première instance rendu le 10 juillet 1978.

Faillite: **Confort «2000» SA**, achat et vente de tous produits, notamment dans le domaine du meuble et des appareils électro-ménagers, ayant son siège 40, avenue d'Aire à Genève.

Faillite: **Tripodi Francesco**, 7 octobre 1933, Italie, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «La Bucherie» sis 167, route de la Capite à Collonge-Bellerive, domicilié 31, avenue des Grandes-Communes à Onex, Genève.

Le failli a en outre été déclaré excusable.

1200 Genève, le 12 juillet 1978 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud



















## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**293539.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1978.  
Grünenthal GmbH, Steinfeldstrasse 2, Stolberg (Rheinland, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## PROTONORM

**293540.** Date de dépôt: 7 mars 1978.  
Liliane Benoit et Albert Michaud, 5, rue des Vernes, 2013 Colombier (Neuchâtel); adresse pour la correspondance: Albert Michaud, 5, rue des Vernes, 2013 Colombier. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° 245365. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mars 1978.

Produits cosmétiques et produits de beauté; limonades, boissons sans alcool. (Cl. int. 3, 32)

## RAJEUNETTE

**293541.** Date de dépôt: 13 mars 1978.  
Schenk S.A., 1180 Rolle (Vaud). - Production et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 169613. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1978.

Vins, boissons alcooliques et non-alcooliques tirées du raisin. (Cl. int. 32, 33)

## CHANTEVIGNE

**293542.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1978.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 167885. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1977 an.

Schokoladen und Schokoladeprodukte. (Int. Kl. 30)

## GIANDOR

**293543.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1978.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 167886. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1977 an.

Schokoladen und Schokoladeprodukte. (Int. Kl. 30)

## ESKIMOR

**293544.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1978.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 168820. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1978 an.

Textilien aller Art, insbesondere Herrenhemden und -pyjamas. (Int. Kl. 22 bis 27)

## MAESTRO

**293545.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1978.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 216666. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1978 an.

Speisemargarinen aller Art, Backmargarinen, Speisefette, Speiseöl; Unterwäsche, Oberbekleidung sowie andere Textilien aller Art, Schuhe. (Int. Kl. 22 bis 27, 29)

## ADMIRA

**293546.** Hinterlegungsdatum: 8. März 1978.  
Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, 4053 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 169223. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1978 an.

Gemüse- und Früchtekonserven, Konfitüre, Teigwaren. (Int. Kl. 29, 30)

## MONDIAL

**293547.** Hinterlegungsdatum: 8. März 1978.  
Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, 4053 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 169225. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1978 an.

Konserven, Schokolade, Back- und Zuckerwaren. (Int. Kl. 29, 30).

## FIORELLA

**293548.** Data del deposito: 13 marzo 1978.  
Extracorporeal Medical Specialties, Inc., Royal and Ross Roads, King of Prussia (Pennsylvania, USA). - Fabbricazione.

Dializzatori per rene artificiale e strumenti e dispositivi accessori, comprese le tubazioni, raccordi, giunti e simili. (Cl. int. 10)

## TRIEX

**293549.** Hinterlegungsdatum: 14. März 1978.  
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Entzündungshemmende und schmerzstillende Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## UNIPROFEN

**293550.** Date de dépôt: 15 mars 1978.  
Christian Cambuzat, Résidence Lanaz-Soleil, 3963 Crans-sur-Sierre (Valais). - Fabrikation et commerce.

Produits cosmétiques et diététiques. (Cl. int. 3, 5)

## MELACTYNE ROYALE

**293551.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1978.  
A.R.O. Machinery Co. Ltd., 190, Castelnau, London S.W.13 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Schweißmaschinen und deren Bestandteile; Schweißelektroden. (Int. Kl. 7, 9)

## SPOTRITE

**293552.** Date de dépôt: 16 mars 1978.  
Hydraulmekano Aktiefbolag, Hydraulvägen 2, Äby (Suède). - Fabrication et commerce.

Dispositifs et équipement le levage, également hydrauliques, tels que plateaux éleveurs et plate-formes de travail. (Cl. int. 7)

## HYMO

**293553.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1978.  
Ruediger Kunststoffe Aktiengesellschaft, Rietacker 12, Schaan (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel.

Verschlusskappen aus Kunststoff für Flaschen, Gläser und Behälter. (Int. Kl. 20, 21)

## SECUFANT

**293554.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1978.  
Lagerhäuser der Centralschweiz, Juraweg 16, 5033 Buchs (Aargau); Korrespondenzadresse: Weinkellereien Aarau der Lagerhäuser der Centralschweiz, Rohrstrasse 64, 5001 Aarau. - Handel.

Weine, Spirituosen, sowie alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

## ROSARINO

**293555.** Hinterlegungsdatum: 17. März 1978.  
TRISA Bürstenfabrik AG Triengen, 6234 Triengen (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Zahnbürsten, Füllzahnbürsten und Nachfüllpatronen dazu. (Int. Kl. 3, 21)

## CLINAL

**293556.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1978.  
Bio-Oil Research Limited, Bridgewater House, Edleston Road, Crewe (Cheshire, Grossbritannien); Korrespondenzadresse: 30, Hornby Drive, Nantwich (Cheshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel, Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles. (Int. Kl. 3, 5, 29)

## NAUDICELLE

**293557.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1978.  
A. Barker & Sons, Limited, Station Road, Earls Barton (Northamptonshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Fussbekleidung; Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Sandalen, sowie Teile derselben. (Int. Kl. 25)

## BARKER OF EARLS BARTON

**293558.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1978.  
Ketol AG, Industriestrasse 12, 8157 Dielsdorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Insektizider Klarlack. (Int. Kl. 2, 5)

## SCARALAC

**293559.** Hinterlegungsdatum: 21. März 1978.  
Ulrich Hausammann, Iselisberg, 8501 Uesslingen (Thurgau). - Produktion und Handel.

Wein. (Int. Kl. 33)

## ZEHNTEWY

**293560.** Date de dépôt: 21 mars 1978.  
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 169642. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mars 1978.

Films et papiers pour reproduction technique, sensibles ou non, utilisés pour le dessin, la reproduction en bleu, et en architecture, cartographie, topographie et autres travaux techniques et d'art graphique. (Cl. int. 1, 9, 16)

## CRONAFLEX

**293561.** Hinterlegungsdatum: 21. März 1978.  
Avon (Suisse) S.A., Förlibuckstrasse 66, 8005 Zürich. - Handel.

Elektro-Batterien aller Art. (Int. Kl. 9)

## JET START

**293562.** Date de dépôt: 21 mars 1978.  
Tolkien Enterprises, 10th and Parker Avenues, Berkeley (Californie, USA). - Fabrication et commerce.

Papier, papeterie, livres, calendriers, posters d'art, matériel pour les artistes, cartes à jouer; petits ustensiles, récipients portatifs, verrerie, porcelaine et faïence pour le ménage et la cuisine; tissus, couvertures de lit et de table et autres articles textiles; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport. (Cl. int. 16, 21 à 28)

## HOBBIT

**293563.** Hinterlegungsdatum: 21. März 1978.  
Robapharm AG, St. Alban-Rheinweg 174, 4052 Basel. - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Mehle und Getreidepräparate. (Int. Kl. 5, 30)

## COLOREN

**293564.** Date de dépôt: 21 mars 1978.  
Zanolari Söhne, Salvatorestrasse 88, 7000 Coire (Grisons). - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

## LA FLANERIE

**293565.** Date de dépôt: 21 mars 1978.  
Zanolari Söhne, Salvatorestrasse 88, 7000 Coire (Grisons). - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

## LES BARDETTES

**293566.** Hinterlegungsdatum: 21. März 1978.  
LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug. - Fabrication und Handel.

Elektrische und elektronische selbstüberwachende Flammenüberwachungseinrichtungen für Feuerungsanlagen. (Int. Kl. 9)

## DETACTOGRYR

**293567.** Date de dépôt: 21 mars 1978.  
TESA S.A., 38, rue du Bugnon, 1020 Renens (Vaud). - Fabrication et commerce.

Instruments à indication digitale pour la mesure de longueurs et d'angles. (Cl. int. 9)

## DIGIT-CAL

**293568.** Date de dépôt: 22 mars 1978.  
A. Fatio, 60, chemin de la Prairie, 1007 Lausanne (Vaud). - Commerce.

Revêtement synthétique pour surfaces sportives et polyvalentes. (Cl. int. 19, 27)

## REG-SPORT

**293569.** Date de dépôt: 22 mars 1978.  
A. Fatio, 60, chemin de la Prairie, 1007 Lausanne (Vaud). - Commerce.

Chape spéciale pour courts de tennis et surfaces sportives. (Cl. int. 19, 27)

## TUFFO-OR-SOL

**293570.** Hinterlegungsdatum: 22. März 1978.  
Chassot & Co. AG, Sägestrasse 73, 3098 Köniz (Bern). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutisches Produkt für die Veterinärmedizin und Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

## UREDIMIN

**293571.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1978.  
Chassot & Co. AG, Sägestrasse 73, 3098 Köniz (Bern). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutisches Produkt für die Veterinärmedizin und Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

## AMPISTREP

**293572.** Hinterlegungsdatum: 29. März 1978.  
Walter Rone, Drislerstrasse 43, 8107 Buchs (Zürich). - Handel.

Textiler Kunstrasen. (Int. Kl. 27)

## WAR-O-TURF

**293573.** Date de dépôt: 29 mars 1978.  
Oulevay S.A., 1110 Morges (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 169505. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 février 1978.

Biscuits, gaufrettes, desserts et produits de la pâtisserie industrielle. (Cl. int. 30)

## CLUB

**293574.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1978.  
Fábrica de Tecidos Tatuapé S.A., São Paulo (Brasilien). - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke; Bade- und Gesichtstücher, Tischtücher sowie andere Textilien am Stück. (Int. Kl. 22, 24 bis 27)

## YOU

**293575.** Hinterlegungsdatum: 21. März 1978.  
National Distillers and Chemical Corporation, 99 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Chemische Produkte oder Verbindungen zur Verwendung in der Industrie oder Landwirtschaft einschliesslich synthetische Olefin-Polymere oder Copolymere. (Int. Kl. 1)

## USI

**293576.** Hinterlegungsdatum: 22. März 1978.  
H. Ernst & Cie AG, 4912 Aarwangen (Bern). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 168712. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1978 an.

Garne und Zwirne aller Art; Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren. (Int. Kl. 23, 24, 25)

## ARWETTA

**293577.** Hinterlegungsdatum: 22. März 1978.  
H. Ernst & Cie AG, 4912 Aarwangen (Bern). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 168713. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1978 an.

Garne und Zwirne aller Art; Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren. (Int. Kl. 23, 24, 25)

## ARWINA

**293578.** Date de dépôt: 21 mars 1978.  
Alpina Watch International AG (Alpina Watch International S.A.) (Alpina Watch International Ltd.), Zentralstrasse 60, 2502 Bienne (Berne). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 169539 de Alpina Union Horlogère AG, Bienne (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1978.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## ALLIANZ

**293579.** Hinterlegungsdatum: 13. März 1978.  
Outboard Marine Corporation, 100 Sea-Horse Drive, Waukegan (Illinois, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 169955. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1978 an.

Motorroller, Motorräder, Motordreiräder und andere Leichtmotorfahrzeuge; Fahrzeuge für Gepäcktransport und Einzelteile für solche. (Int. Kl. 12)

## CUSHMAN

**293580.** Hinterlegungsdatum: 22. März 1978.  
Walker Croweller & Company Limited, Whaddon Works, Clyde Crescent, Cheltenham (Gloucestershire, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 170012. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1978 an.

Mischhähnen für Warm- und Kaltwasser. (Int. Kl. 11)

## UNATAP

**293581.** Date de dépôt: 23 mars 1978.  
A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 169737. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 mars 1978.

Vins. (Cl. int. 33)

## BEAULIGNY



Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 7. Juli 1978

Banque nationale suisse - Situation au 7 juillet 1978

Aktiven	Actif	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation	
			Franken / Francs	Franken / Francs
Goldbestand	Encaisse or	11 903 905 469.30	-	-
Devisen	Devises	19 340 165 054.91	-	1 860 296 544.72
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	Bons du Trésor étrangers en fr.s.	3 010 000 000.—	-	35 000 000.—
Inlandportfeuille	Portefeuille effets sur la Suisse			
- Wechsel	- Effets de change	271 251 389.35	-	862 216 034.20
- Schatzanweisungen des Bundes	- Bons du Trésor de la Confédération		-	362 000 000.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	42 493 826.47	-	203 577 061.43
Wertschriften	Titres			
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	955 800.—	+	121 500.—
- andere	- autres	312 409 801.—	+	81 900.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	53 211 369.67	-	155 175 028.46
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	111 331 961.71	+	6 082 231.71
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>35 045 724 672.41</b>		
<b>Passiven</b>	<b>Passif</b>			
Eigene Gelder	Fonds propres	70 000 000.—	-	-
Notenumlauf	Billets en circulation	19 678 487 245.—	-	302 186 085.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	5 812 132 855.03	-	5 057 171 192.81
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	3 903 220 749.23	-	321 454 512.47
Mindestguthaben von Banken auf:	Avoirs minimaux des banques sur:			
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse	—	-	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger	—	-	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
- Sterilisationsreskriptionen	- Rescriptions de stérilisation	3 740 950 000.—	+	2 172 700 000.—
- Sonderkonti <sup>1)</sup>	- Comptes spéciaux <sup>1)</sup>	—	-	—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	1 840 933 823.15	+	27 132 753.18
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>35 045 724 672.41</b>		

<sup>1)</sup> Überschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit / depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 2. 1978
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	2	27. 2. 1978
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1/4	20. 3. 1978
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	1/2	20. 3. 1978

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Sandoz AG, Basel**

**5 1/4% Anleihe 1968-83 von Fr. 50 000 000 nom.**

Valorenummer 118.830

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der oben erwähnten Anleihe von der Schuldnerin

auf den 15. Oktober 1978 zum Nennwert zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Ab oben erwähntem Datum können die Obligationen samt den noch nicht fälligen Coupons per 15. Oktober 1979 und folgende bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken zur Rückzahlung eingereicht werden:

Schweizerische Bankgesellschaft  
A. Sarasin & Cie.  
12. Juli 1978

**Hotel Restaurant Engiadina Ftan SA, Ftan**

**Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung**

am 5. August 1978, um 20.30 Uhr, im Hotel Engiadina, in Ftan.

Traktanden:

1. Orientierung und Beschlussfassung über eine Kapitalerhöhung.
2. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung der neuen Aktien.
3. Statutenänderung Art. 4 (Grundkapital).
4. Varia und Umfrage.

Der Text des neuen Art. 4 kann am Sitz der Gesellschaft eingesehen werden.

Ftan, im Juli 1978

Der Verwaltungsrat

**Bank Wädenswil  
Schweizerische Kreditanstalt**

**Übernahmeanzeige**

2. Veröffentlichung

Mit Vertrag vom 29. Juni 1978 hat die Bank Wädenswil mit der Schweizerischen Kreditanstalt fusioniert. Damit werden die gesamten Aktiven und Passiven der Bank Wädenswil auf die Schweizerische Kreditanstalt übertragen. Bank Wädenswil und SKA Wädenswil arbeiten bereits seit mehr als 10 Jahren im gleichen Bankgebäude und in Personalunion zusammen. Die Weiterführung der Geschäfte erfolgt deshalb durch die SKA-Filiale Wädenswil und den der Kundschaft bekannten Mitarbeiterstab.

Die Schweizerische Kreditanstalt übernimmt somit die Verpflichtung aus Kunden- und Heftgut- haben und Kassaobligationen. Die Ansprüche aus Krediten einschliesslich Hypotheken werden mit allen bestehenden Sicherheiten von der Filiale Wädenswil übernommen, wobei die getroffenen Vereinbarungen bezüglich Konditionen, Limiten usw. weiterhin gegenseitig verbindlich bleiben.

Diese Anzeige gilt gleichzeitig als Schuldeneruf im Sinne von Art. 742 und 748 Ziff. 1 OR und betrifft nur solche Gläubiger, die nicht damit einverstanden sind, dass die Verpflichtungen der Bank Wädenswil ihnen gegenüber auf die Schweizerische Kreditanstalt übergehen.

Zürich und Wädenswil, den 30. Juni 1978

Schweizerische Kreditanstalt

**Inter All Products AG**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 25. Juli 1978, 10 Uhr, am Domizil unserer Gesellschaft, Bleicherweg 39, 8027 Zürich.

Traktanden: Die statutarischen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

**Inter All Products AG**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 25. Juli 1978, 11 Uhr, beim Notariat Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich.

Traktanden: Liquidation der Gesellschaft.

**Wer nicht inseriert . . . wird  
vergessen!**



## Biel-Täuffelen-Ins-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 8. August 1978, 16 Uhr, im Hotel Bären, Ins

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1977 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Anträge des Verwaltungsrates.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1977, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sind bei der Direktion, Grubenstrasse 12, Langenthal, und bei der Betriebsleitung in Täuffelen zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 8. August 1978 bei der Betriebsleitung, 2575 Täuffelen, bezogen werden.

Täuffelen/Langenthal, den 21. Juni 1978

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Raoul Kohler  
Der Direktor:  
Johann Mathys

Anmerkung: Die Eintrittskarten berechtigen am 8. August zur freien Hin- und Rückfahrt auf der BTI-Bahn zum Besuch der Generalversammlung.

## Cofid SA

rue de Lausanne 25, 1950 Sion

Convocation

### L'assemblée générale ordinaire

de la société est convoquée pour le vendredi 28 juillet 1978, à 10 h., dans les locaux de la société, rue de Lausanne 25, à Sion.

Ordre du jour: statutaire.

Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition des actionnaires dans les bureaux de la société.

Le conseil d'administration

## Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

## La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfüragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:  
Jahresabonnement Inland Fr. 48.-, Ausland Fr. 56.-.  
Einzelhefte Fr. 6.-.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:  
Une année, pour la Suisse fr. 48.-, pour l'étranger fr. 56.-.  
L'exemplaire unique fr. 6.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

## Rechnungsruf

### Scheidegger Ernst

von Buswil b. Melchnau BE, geb. 29. Februar 1936, gew. Architekt HTL, wohnhaft gew. Winkelriedstrasse 14, Bern, verstorben am 1. Juni 1978.

Eingabefrist bis und mit 11. August 1978:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalter II von Bern.
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Erich Moeri, Zeughausgasse 5, Postfach, 3000 Bern 7.

Massaverwalter: Hans Schmutz, Vizedirektor c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Spitalgasse 2, 3011 Bern.

Die Aktiengesellschaft Uni-Bau Bern AG, mit Sitz in Bern, Wankdorffeldstrasse 68 (früher Kasernenstrasse 5), wird unter der Verantwortlichkeit des Massaverwalters weitergeführt.

Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dieser Aktiengesellschaft sowie Guthaben derselben sind ebenfalls einzugeben.

Die Eingaben an das Regierungsstatthalteramt sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

3000 Bern, den 12. Juli 1978

Der Beauftragte: Erich Moeri, Notar

## Sparkasse Männedorf

### Aufruf und Kündigung von Sparheften

Die nachstehenden Sparhefte unserer Bank weisen seit 10 und mehr Jahren keinen geschäftlichen Verkehr mehr auf und sind während dieser Zeit auch nicht zum Zinsnachtrag vorgewiesen worden:

203	1166	9455	12342
204	1167	9781	12401
695	1376	10318	12590
721	1427	10549	12600
831	1481	10666	12758
833	1482	11199	13111
893	5892	11691	13112
905	6092	11875	13147
1025	6937	12082	13382
1163	7427	12158	13412
1164	7675	12174	13442
1165	8651	12261	

Da es sich fast durchwegs um Sparhefte mit kleineren Restbeständen handelt, kündigen wir die Guthaben dieser Hefte auf den 31. Dezember 1978 zur Rückzahlung. Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf und es beginnt die zehnjährige Verjährungsfrist gemäss Art. 130 des Schweizerischen Obligationenrechtes. Nach Ablauf dieser Zeit sind die Guthaben auf obigen Sparheften als verjährt zu betrachten und gehen alsdann in das Eigentums- und Verfügungsrecht der Sparkasse Männedorf über.

Männedorf, den 12. Juli 1978

Sparkasse Männedorf

Unabhängige Revisionsgesellschaft mit gesunder finanzieller Basis interessiert sich im Zuge der Erweiterung für die

## Übernahme eines gut etablierten Treuhandbüros oder eines Buchhaltungsbüros im Raume Zürich.

Weiterarbeit von fachlich ausgewiesenen Personal allenfalls möglich.

Absolute Diskretion wird zugesichert.

Zuschriften an Chiffre D 03-991 685, Publicitas, 4010 Basel.

Nochmaliger Preisabschlag  
Ziehen Sie den Vergleich!!!!

## Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

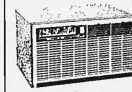
Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück und Porto

Seide	20	50	100	500	1000
Plastic-Carbon 8 mm	5.50	4.-	3.80	3.60	3.40
IBM Modell 71	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM 72 Plastic-Carbon	2.-	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Nylon	4.-	3.50	3.30	3.10	3.-
IBM 82 C, Remington	6.50	5.-	5.50	5.10	4.70
SR 101, Hermes 808 usw.	5.50	5.35	5.20	5.-	4.65
IBM Korrekturband 82 C	5.35	5.-	4.80	4.60	4.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rütli, Eichwiesstrasse 2  
Postfach, Tel. 055 31 75 77

das Klima stimmt



GENERAL ELECTRIC  
Raumklimageräte

Huber SA

Genf  
Agentur Zürich  
Gutstrasse 86  
8055 Zürich  
Tel. 01 35 66 40

Insertate im SHAB haben Erfolg!

## Blankokredit

an Gemeinden und öffentliche Körperschaften  
für 1 bis 3 Jahre  
zu vorteilhaftesten Bedingungen  
(weit unter den üblichen Banksätzen)

Anfragen erbeten unter Chiffre  
44-71 241 an Publicitas, Postfach,  
8021 Zürich

## Zu verkaufen

an sehr guter, verkehrstechnisch günstiger Lage im St. Galler Rheintal, unmittelbar bei Autobahnausfahrt liegendes, erschlossenes

## Bauland

zirka 9000 m<sup>2</sup> zum Preis von Fr. 63.-/m<sup>2</sup>

Nähere Auskunft erteilt Chiffre  
33-70204, Publicitas, 9001 St. Gallen.

## A vendre Olivetti A5

### Automate comptable

avec fiches de comptes et programmes.

- Comptabilité générale.
  - Comptabilité débiteurs-créditeurs.
- Modèle récent avec garantie du constructeur. Prix: fr. 8500.-.

Tel. 022 61 25 40

## minigrip <sup>®</sup>-Beutel -Sachets

Einlagen 22, 35, 55, 70 und 800 l  
Kehrichtsäcke 35, 65 und 110 l  
Nahrungsmittel-Packungen  
Einweggeschirr



Logo-Plastic AG  
Solothurnerstrasse 4  
4002 Basel, Postfach  
Tel. 061 35 32 55  
Telex 63 267

## Telex-Rollen

aller Ausführungen rasch  
und zu interessanten Preisen

wagner ag

Telex 52473 Tel. (01) 62 16 00